

1. Nederlands (NL)

Producttitel

Cookinglife emaille Braadpan - Cooking - ø 24 cm / 4 liter

Inhoud van het product of de set

- 1x Geëmailleerde Braadpan (ø 24 cm, Inhoud 4.0 liter).
- **Materiaal:** Staal met emaille coating.
- Geschikt voor alle hittebronnen (Gas, Inductie, Elektrisch, Halogeen, Keramisch, BBQ).

Gebruiksaanwijzingen

- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakking en was de pan met warm water en zeep. Droog grondig af.
- Gebruik altijd een kookvet of olie, ook al is de braadpan geëmailleerd.
- Begin met koken op een lage tot middelhoge temperatuur en verhoog de hitte geleidelijk.
- Geschikt voor gebruik in de **oven** tot een maximumtemperatuur van **180°C**.

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- **Handwas aanbevolen.** Reinig de pan met warm water en een mild afwasmiddel.
- Droog de pan direct na het wassen om roestvorming op eventuele onbedekte delen te voorkomen.
- Gebruik geen staalwol, schuursponsjes of schurende reinigingsmiddelen om beschadiging van het emaille te voorkomen.
- **Let op:** Regelmatig reinigen in de vaatwasser kan de emaille coating dof maken en krassen veroorzaken.

Veiligheidsinstructies

- De pan, deksel en handvatten worden **zeer heet** tijdens en na gebruik. Gebruik altijd **ovenwanten** of een doek bij het hanteren.
- Til de pan altijd met twee handen op, gezien het gewicht en de hete inhoud.
- Plaats een hete pan nooit direct op ongevoelige oppervlakken (zoals een houten tafel). Gebruik een onderzetter.

- Laat een lege pan nooit op een ingeschakelde kookplaat staan.

Leeftijdsbeperkingen

- Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik door volwassenen.

Afvoerinstructies

- De braadpan is hoofdzakelijk gemaakt van metaal (staal). Voer de pan af via het lokale inzamelpunt voor **metaalafval** of **grofvuil**, volgens gemeentelijke richtlijnen.

Waarschuwingen (P-codes)

- P102: Buiten het bereik van kinderen houden (i.v.m. risico op brandwonden en gewicht).
- P103: Alvorens te gebruiken deze instructies lezen.

Gevareninformatie (H-codes)

- Niet van toepassing (N.V.T.).

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

2. English (EN)

Product Title

Cookinglife Enamel Braiser / Dutch Oven - Cooking - ø 24 cm / 4 Litre

Contents of the product or set

- 1x Enamelled Braiser/Dutch Oven (ø 24 cm, Capacity 4.0 Litre).
- **Material:** Steel with enamel coating.
- Suitable for all heat sources (Gas, Induction, Electric, Halogen, Ceramic, BBQ).

User Instructions

- Before first use, remove all packaging and wash the pan with warm, soapy water. Dry thoroughly.
- Always use a cooking fat or oil, even though the pan is enamelled.
- Start cooking at a low to medium-high temperature and increase heat gradually.
- Suitable for use in the **oven** up to a maximum temperature of **\$180^{\circ}\text{C}** (**\$356^{\circ}\text{F}**).

Maintenance and Cleaning Instructions

- **Handwashing recommended.** Clean the pan after use with warm water and a mild detergent.
- Dry the pan immediately after washing to prevent rust on any uncoated parts.
- Do not use steel wool, scouring pads, or abrasive cleaning agents to prevent damage to the enamel.
- **Note:** Regular cleaning in the dishwasher may dull the enamel coating and cause scratches.

Safety Instructions

- The pan, lid, and handles become **very hot** during and after use. Always use **oven mitts** or a cloth when handling.
- Always lift the pan with two hands, given its weight and hot contents.
- Never place a hot pan directly on unprotected surfaces (such as a wooden table). Use a trivet.
- Never leave an empty pan on an active hob.

Age Restrictions

- This product is intended exclusively for use by adults.

Disposal Instructions

- The pan is primarily made of metal (steel). Dispose of the pan via the local collection point for **metal waste** or **bulky waste**, according to municipal guidelines.

Warnings (P-codes)

- P102: Keep out of reach of children (due to burn risk and weight).
- P103: Read these instructions before use.

Hazard Information (H-codes)

- Not Applicable (N/A).

By following these guidelines, you ensure a long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

3. Deutsch (DE)

Produkttitel

Cookinglife Emaille-Bräter / Schmortopf - Cooking - ø 24 cm / 4 Liter

Inhalt des Produkts oder Sets

- 1x Emaillierter Bräter/Schmortopf (ø 24 cm, Fassungsvermögen 4.0 Liter).
- **Material:** Stahl mit Emaille-Beschichtung.
- Geeignet für alle Herdarten (Gas, Induktion, Elektro, Halogen, Ceran, Grill).

Gebrauchsanweisung

- Vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungen entfernen und den Topf mit warmem Seifenwasser abwaschen. Gründlich abtrocknen.
- Verwenden Sie immer Bratfett oder Öl, auch wenn der Bräter emailliert ist.
- Beginnen Sie mit dem Kochen bei niedriger bis mittlerer Hitze und erhöhen Sie die Hitze schrittweise.
- Geeignet für die Verwendung im **Backofen** bis zu einer Höchsttemperatur von **180°C**.

Wartungs- und Reinigungsanweisungen

- **Handwäsche empfohlen.** Reinigen Sie den Topf nach Gebrauch mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel.
- Trocknen Sie den Topf sofort nach dem Waschen, um Rostbildung an unbeschichteten Stellen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Stahlwolle, Scheuerschwämme oder scheuernde Reinigungsmittel, um Schäden an der Emaille zu verhindern.
- **Hinweis:** Regelmäßiges Reinigen in der Spülmaschine kann die Emaille-Beschichtung stumpf machen und Kratzer verursachen.

Sicherheitshinweise

- Der Topf, der Deckel und die Griffe werden während und nach dem Gebrauch **sehr heiß**. Verwenden Sie beim Anfassen immer **Ofenhandschuhe** oder ein Tuch.
- Heben Sie den Topf aufgrund des Gewichts und des heißen Inhalts immer mit zwei Händen an.
- Stellen Sie einen heißen Topf niemals direkt auf unempfindliche Oberflächen (wie einen Holztisch). Verwenden Sie einen Untersetzer.
- Lassen Sie einen leeren Topf niemals auf einer eingeschalteten Kochplatte stehen.

Altersbeschränkungen

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt.

Entsorgungsanweisungen

- Der Bräter besteht hauptsächlich aus Metall (Stahl). Entsorgen Sie den Topf über die lokale Sammelstelle für **Metallschrott** oder **Sperrmüll**, gemäß den kommunalen Richtlinien.

Warnhinweise (P-Sätze)

- P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen (wegen Verbrennungsgefahr und Gewicht).
- P103: Vor Gebrauch Kennzeichnung lesen.

Gefahreninformationen (H-Sätze)

- Nicht zutreffend (N.Z.).

Durch Befolgung dieser Richtlinien gewährleisten Sie eine langanhaltende und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

4. Français (FR)

Titre du produit

Cookinglife Cocotte / Faitout en émail - Cooking - ø 24 cm / 4 Litres

Contenu du produit ou du lot

- 1x Cocotte/Faitout émaillé (ø 24 cm, Capacité 4.0 Litres).
- **Matériau:** Acier avec revêtement en émail.
- Convient à toutes les sources de chaleur (Gaz, Induction, Électrique, Halogène, Vitrocéramique, Barbecue).

Instructions d'utilisation

- Avant la première utilisation, retirez tous les emballages et lavez la cocotte à l'eau chaude savonneuse. Séchez soigneusement.
- Utilisez toujours une matière grasse ou de l'huile, même si la cocotte est émaillée.
- Commencez la cuisson à température basse à moyenne et augmentez la chaleur progressivement.
- Convient pour une utilisation au **four** jusqu'à une température maximale de **180°C**.

Instructions d'entretien et de nettoyage

- **Lavage à la main recommandé.** Nettoyez la cocotte après usage avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- Séchez la cocotte immédiatement après le lavage pour prévenir la rouille sur les parties non émaillées.
- N'utilisez pas de laine d'acier, d'éponges à récurer ou de nettoyeurs abrasifs pour éviter d'endommager l'émail.
- **Attention:** Un nettoyage régulier au lave-vaisselle peut ternir le revêtement en émail et provoquer des rayures.

Consignes de sécurité

- La cocotte, le couvercle et les poignées deviennent **très chauds** pendant et après l'utilisation. Utilisez toujours des **mitaines de four** ou un torchon lors de la manipulation.
- Soulevez toujours la cocotte à deux mains, compte tenu de son poids et de son contenu chaud.
- Ne placez jamais une cocotte chaude directement sur des surfaces non résistantes à la chaleur (comme une table en bois). Utilisez un dessous-de-plat.
- Ne laissez jamais une cocotte vide sur une plaque de cuisson allumée.

Restrictions d'âge

- Ce produit est destiné exclusivement à l'usage par des adultes.

Instructions d'élimination

- La cocotte est principalement composée de métal (acier). Jetez la cocotte via le point de collecte local pour les **déchets métalliques** ou les **encombrants**, conformément aux directives municipales.

Avertissements (Codes P)

- P102: Tenir hors de portée des enfants (en raison du risque de brûlure et du poids).
- P103: Lire ces instructions avant utilisation.

Informations sur les Dangers (Codes H)

- Non applicable (N/A).

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

5. Italiano (IT)

Titolo del prodotto

Cookinglife Casseruola / Pentola in smalto - Cooking - ø 24 cm / 4 Litri

Contenuto del prodotto o del set

- 1x Casseruola/Pentola smaltata (ø 24 cm, Capacità 4.0 Litri).
- **Materiale:** Acciaio con rivestimento in smalto.
- Adatta a tutte le fonti di calore (Gas, Induzione, Elettrico, Alogena, Ceramica, Barbecue).

Istruzioni per l'uso

- Prima del primo utilizzo, rimuovere tutto l'imballaggio e lavare la pentola con acqua calda e sapone. Asciugare accuratamente.
- Utilizzare sempre un grasso da cucina o olio, anche se la casseruola è smaltata.
- Iniziare a cucinare a temperatura bassa o medio-bassa e aumentare il calore gradualmente.
- Adatta per l'uso in **forno** fino a una temperatura massima di **180°C**.

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- **Lavaggio a mano consigliato.** Pulire la pentola dopo l'uso con acqua calda e un detergente delicato.
- Asciugare immediatamente la pentola dopo il lavaggio per prevenire la formazione di ruggine su eventuali parti non rivestite.
- Non utilizzare lana d'acciaio, spugne abrasive o detergenti abrasivi per evitare danni allo smalto.
- **Nota:** Il lavaggio regolare in lavastoviglie può opacizzare il rivestimento in smalto e causare graffi.

Istruzioni di sicurezza

- La pentola, il coperchio e i manici diventano **molto caldi** durante e dopo l'uso. Utilizzare sempre **guanti da forno** o un panno durante la manipolazione.
- Sollevare sempre la pentola con due mani, dato il suo peso e il contenuto caldo.
- Non posizionare mai una pentola calda direttamente su superfici non resistenti al calore (come un tavolo di legno). Usare un sottopentola.
- Non lasciare mai una pentola vuota su un piano cottura acceso.

Restrizioni di età

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti.

Istruzioni per lo smaltimento

- La casseruola è principalmente realizzata in metallo (acciaio). Smaltire la pentola attraverso il punto di raccolta locale per i **rifiuti metallici** o i **rifiuti ingombranti**, in conformità con le linee guida municipali.

Avvertenze (Codici P)

- P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini (a causa del rischio di ustioni e del peso).
- P103: Leggere queste istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli (Codici H)

- Non applicabile (N.A.).

Seguendo queste linee guida, si garantisce una prestazione duratura e ottimale del prodotto. Per maggiori informazioni o domande specifiche, si prega di contattare il servizio clienti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

6. Polski (PL)

Tytuł produktu

Cookinglife Emaliowany Garnek Żeliwny / Brytfanna - Cooking - ø 24 cm / 4 Litry

Zawartość produktu lub zestawu

- 1x Emaliowany Garnek/Brytfanna (ø 24 cm, Pojemność 4.0 Litry).
- **Material:** Stal z powłoką emaliowaną.
- Nadaje się do wszystkich źródeł ciepła (Gaz, Indukcja, Elektryczna, Halogenowa, Ceramiczna, Grill).

Instrukcja użytkowania

- Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie opakowania i umyć garnek ciepłą wodą z mydłem. Dokładnie osuszyć.
- Zawsze używać tłuszczu lub oleju do gotowania, nawet jeśli brytfanna jest emaliowana.
- Rozpocząć gotowanie na małej do średniej temperaturze i stopniowo zwiększać ciepło.
- Nadaje się do użytku w **piekarniku** do maksymalnej temperatury **180°C**.

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- **Zalecane mycie ręczne.** Po użyciu wyczyścić garnek ciepłą wodą z łagodnym detergentem.
- Natychmiast osuszyć garnek po umyciu, aby zapobiec rdzewieniu niepokrytych części.
- Nie używać wełny stalowej, zmywaków ani ściernych środków czyszczących, aby zapobiec uszkodzeniu emalii.
- **Uwaga:** Regularne mycie w zmywarce może zmatowić powłokę emaliowaną i spowodować zarysowania.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Garnek, pokrywka i uchwyty stają się **bardzo gorące** podczas i po użyciu. Zawsze używać **rękawic kuchennych** lub ściereczki podczas obsługi.
- Zawsze podnosić garnek obiema rękami, ze względu na jego wagę i gorącą zawartość.
- Nigdy nie stawiać gorącego garnka bezpośrednio na nieodpornych powierzchniach (np. drewnianym stole). Używać podkładowki.
- Nigdy nie pozostawiać pustego garnka na włączonej płycie grzewczej.

Ograniczenia wiekowe

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe.

Instrukcje utylizacji

- Brytfanna jest wykonana głównie z metalu (stali). Utylizować garnek poprzez lokalny punkt zbiórki **odpadów metalowych** lub **gabarytowych**, zgodnie z wytycznymi miejskimi.

Ostrzeżenia (Kody P)

- P102: Chronić przed dziećmi (ze względu na ryzyko poparzenia i wagę).
- P103: Przeczytać niniejsze instrukcje przed użyciem.

Informacja o zagrożeniach (Kody H)

- Nie dotyczy (N/D).

Postępując zgodnie z niniejszymi wytycznymi, zapewniasz długotrwałą i optymalną wydajność swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

7. Español (ES)

Título del producto

Cookinglife Olla de Hierro Esmaltada / Cazuela - Cooking - ø 24 cm / 4 Litros

Contenido del producto o juego

- 1x Olla/Cazuela esmaltada (ø 24 cm, Capacidad 4.0 Litros).
- **Material:** Acero con revestimiento de esmalte.
- Apta para todas las fuentes de calor (Gas, Inducción, Eléctrica, Halógena, Cerámica, Barbacoa).

Instrucciones de uso

- Antes del primer uso, retire todo el embalaje y lave la olla con agua tibia y jabón. Seque completamente.
- Utilice siempre grasa o aceite para cocinar, incluso si la cazuela es esmaltada.
- Comience a cocinar a una temperatura baja o media-baja y aumente el calor gradualmente.
- Apta para uso en **horno** hasta una temperatura máxima de **\$180^{\circ}\text{C}**.

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

-
- **Se recomienda lavar a mano.** Limpie la olla después de usarla con agua tibia y un detergente suave.
 - Seque la olla inmediatamente después de lavarla para evitar la oxidación en cualquier parte sin revestimiento.
 - No utilice lana de acero, estropajos o limpiadores abrasivos para evitar dañar el esmalte.
 - **Nota:** La limpieza regular en el lavavajillas puede opacar el revestimiento de esmalte y causar arañazos.

Instrucciones de seguridad

- La olla, la tapa y las asas se calientan **mucho** durante y después del uso. Utilice siempre **guantes de horno** o un paño al manipular.
- Levante siempre la olla con las dos manos, dado su peso y el contenido caliente.
- Nunca coloque una olla caliente directamente sobre superficies que no sean resistentes al calor (como una mesa de madera). Utilice un salvamanteles.
- Nunca deje una olla vacía en una placa de cocción encendida.

Restricciones de edad

- Este producto está destinado exclusivamente para uso de adultos.

Instrucciones de eliminación

- La olla está compuesta principalmente de metal (acero). Deseche la olla a través del punto de recogida local de **chatarra metálica** o **residuos voluminosos**, de acuerdo con las directrices municipales.

Advertencias (Códigos P)

- P102: Mantener fuera del alcance de los niños (debido al riesgo de quemaduras y peso).
- P103: Leer estas instrucciones antes del uso.

Información sobre peligros (Códigos H)

- No aplicable (N/A).

Siguiendo estas directrices, asegura un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o preguntas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

8. Svenska (SE)

Produkttitel

Cookinglife Emaljerad Gryta / Stekgryta - Cooking - ø 24 cm / 4 Liter

Setets innehåll

- 1x Emaljerad Gryta/Stekgryta (ø 24 cm, Kapacitet 4.0 Liter).
- **Material:** Stål med emaljbeläggning.
- Lämpig för alla värmekällor (Gas, Induktion, El, Halogen, Keramik, Grill).

Användarinstruktioner

- Före första användning, ta bort all förpackning och diska grytan med varmt tvålatten. Torka noggrant.
- Använd alltid matfett eller olja, även om grytan är emaljerad.
- Börja laga mat på låg till medelhög temperatur och öka värmen gradvis.
- Lämpig för användning i **ugn** upp till en maximal temperatur på **180°C**.

Underhålls- och Rengöringsinstruktioner

- **Handdisk rekommenderas.** Rengör grytan efter användning med varmt vatten och ett mildt diskmedel.
- Torka grytan omedelbart efter tvätt för att förhindra rostbildning på eventuella obelagda delar.
- Använd inte stålull, skursvampar eller slipande rengöringsmedel för att undvika skador på emaljen.
- **Observera:** Regelbunden rengöring i diskmaskin kan göra emaljbeläggningen matt och orsaka repor.

Säkerhetsinstruktioner

- Grytan, locket och handtagen blir **mycket heta** under och efter användning. Använd alltid **ugnshandskar** eller en trasa vid hantering.
- Lyft alltid grytan med två händer, med tanke på dess vikt och heta innehåll.
- Placera aldrig en het gryta direkt på värmekänsliga ytor (som ett träbord). Använd ett underlägg.
- Lämna aldrig en tom gryta på en påslagen kokplatta.

Åldersbegränsningar

- Denna produkt är uteslutande avsedd för användning av vuxna.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Grytan består huvudsakligen av metall (stål). Kassera grytan via den lokala insamlingsplatsen för **metallskrot** eller **grovavfall**, enligt kommunala riktlinjer.

Varningar (P-koder)

- P102: Förvaras utom räckhåll för barn (på grund av risk för brännskador och vikt).
- P103: Läs dessa instruktioner före användning.

Faroinformation (H-koder)

- Ej tillämpligt (E.T.).

Genom att följa dessa riktlinjen säkerställer du en långvarig och optimal prestanda hos din produkt. För mer information eller specifika frågor, vänligen kontakta kundtjänsten eller butiken där du köpte produkten.